

●法国

纪录片《相约未知地带》在法播出

“苗寨真情”感动法国观众

张新

4月12日晚,法国电视2台一部叫做《相约未知地带——科尔尼亚克做客苗族》的电视纪录片,让苗族姑娘在法国火了,让中国贵州在法国也火了。

《相约未知地带》是该台播出的一档纪录片节目,为法语观众展示世界各地的风土人情,2006年首播至今已经是第18期。这是节目组首次到中国拍摄。

“现象级”节目关注中国

《相约未知地带》曾创造了29.5%的超高收视率。每期节目里,主持人弗雷德里克都会邀请一位知名人物,与他一起到一个陌生的地方和陌生人相处。节目的设计别出新意:嘉宾在上飞机之前完全不知道目的地,因此他们在陌生的“未知地带”才有最自然的感情流露。

开播至今,《相约未知地带》已在纳比亚、印度尼西亚、俄罗斯、秘鲁等13个国家进行录制。节目展现当地自然风光,介绍当地的社会经济现状与人文风情。

法国影星克洛维斯·科尔尼亚克素有“银幕硬汉”之称。按照节目的设计,他被蒙着眼罩,带着耳机送上了飞机。当主持人在机舱里揭开谜底,告知他此行的目的地是中国时,克洛维斯兴奋地说:“太棒了!我一直梦想去中国,这是个礼物!”

乘飞机、坐大巴、徒步行走,他们最终到达目的地——贵

州省榕江县阳开苗寨。一个多元的、真实的中国开始呈现。

苗寨里的“法国客人”

在接下来的两周时间里,弗雷德里克和克洛维斯与苗寨家庭一起生活,日出而作,日落而息。节目拍摄时间是2015年9月初,正值农忙时节。他们和苗寨村民们一起上山干活、下水抓鱼;一起剁猪食、酿米酒;一起回忆往昔、感叹人生。

3位苗寨村民中,精明务实的龙老扭和热情善良的朱老铺是夫妻,而勤劳幽默的蒙老号是借住在他们家的亲戚。3人与法国客人的交流是慢热的:从开始的简单问候,到后来分享各自的恋爱过程,他们逐渐放下了戒备,坦诚相待。

克洛维斯对苗寨村民之间的团结友爱印象深刻。他对弗雷德里克说,“在这个村子里,不会有人挨饿。”由于苗寨村民不会讲普通话,克洛维斯与村民们交流时需要两个翻译:先把苗语翻译成普通话,再把普通话翻译成法语,这个过程比一般的交流要长很多。

“我一直注视着他们,他们也一直看着我,我们有真切的眼神交流。”在接受《欧洲时报》记者采访时,克洛维斯回忆说。

值得注意的是,《相约未知地带》的配乐既有民族音乐,又有交响音乐和电子音乐,各种元素相互融合,为全片增色不少。

对于人物的命运,节目组通过苗寨村民对下一代教育的



“法国客人”与苗寨村民一起劳作。



稻田里的“欢聚晚餐”。

重视给出了方向——尽管孩子们要徒步3小时才能到学校,每周只能回一次家,但他们坚信:只有接受教育,才能有出息。

苗寨风情受观众热捧

“我会永远想念你们。”分别时刻,克洛维斯对3位苗寨朋友告别,洒泪而归。他还特别对美丽善良的朱老铺说,“你有全世界最美的笑容。”

被问及最希望与法国观众分享的体验时,这位1984年出道的著名演员毫不犹豫地说了“人文价值”。“从文化上来说,我与苗寨的人们之间有着很大的差异和距离,但当我们聊到相爱、痛苦、出生、死亡这些经历时,虽然讲着不同的语言,但大家却觉得似曾相识。”克洛维斯解释说。

“苗寨的人文情怀令我难忘。人们对生活的热爱和对教育的重视,让我看到了一个和谐又生机勃勃的村庄。”克洛维斯说,“苗寨的人们保留了很多中国传统的习俗,我们不能评判他们是否应该过更加现代化的生活。在现代与传统之间,只有他们自己才有权利选择。”

如果仔细观察就会发现,纪录片里所有克洛维斯的镜头中,他一直在用孩子般的眼神享受着每一秒的旅程。克洛维斯与村民们一起收割粮食时快乐的成就感和离别时的不舍之情,让这部本来“泪点高”的纪录片收获了不少观众的眼泪。

据了解,该节目播出前夕,法国20多家媒体做了报道,当晚8点的新闻还专门作了介绍,吊足了法国观众对这期节目的胃口。短短几天内,节目预告片在社交网站获得近20万的点播量。首播当天,节目观众数量达520万,加上今后的重播,该期节目总观众人数预计将超过1500万,意味着平均每4个法国人中就有1人观看此片。观众的网上留言或许最能表达其内心的感受:“爱你们,可爱的苗族人民”,“从节目中,看到了一个不一样的中国”。

(摘自法国《欧洲时报》)

●阿根廷

在阿根廷布省蒂格雷市三角洲水域,一艘龙舟正在水中穿梭,船上20名女子赛艇运动员认真地跟随着同船鼓女同伴击打的鼓声前进。日前,一项来自中国的水上运动——“赛龙舟”,在阿根廷登陆了。

据报道,赛龙舟项目目前已在全球40个国家开展。近40年来,这项运动先传到欧洲,然后传到美国、加拿大和中美洲地区。5年前,巴西有了第一批划龙舟的运动员。

而在阿根廷,首先对这些长12米的船只产生兴趣的,是青年划船队教练朱利安·阿加纳斯。

“我们一开始看到这项运动的时候,就像是看到了一个完全新鲜的东西。尽管它在世界其他地方发展已经非常快了,但南美洲几乎没有什么人知道。”早在2011年,朱利安·阿加纳斯便通过网络接触到龙舟的消息。

很快,朱利安有了自己的想法:在阿根廷拥有第一艘龙舟。然而,船只的成本和进



阿根廷

兴起赛龙舟

口的壁垒,让这一构想几乎无法实现。不愿放弃的朱利安从国际龙舟联合会那里找到了船只的平面图,与体育老师保罗一起努力,用官方数据建造了阿根廷的第一艘龙舟。随后,他们组建了第一支队伍,取名可马卡龙舟队。

现在,在布宜诺斯艾利斯也可以观看到龙舟表演了。这在很大程度上要归功于水上运动体育指导员萨尔瓦多。在他的努力申请下,最终从中国上海成功进口了5艘原装龙舟,促成了中国龙舟的到来。

在中国香港生活了9年的迭戈·拉赫也是龙舟的爱好者。他在香港创办并担任拉丁龙舟队队长,目前正在积极创建另一个正式比赛。“阿根廷的运动项目多种多样,为什么不能尝试龙舟呢?我认为,我们可以达到很好的水平,因为阿根廷人都是天生的运动员。这项传统中国运动,一定会在阿根廷大放异彩。”迭戈·拉赫说。

(摘自阿根廷华人在线)

●匈牙利

近日,一场名为“匈牙利海关税务知识”的讲座在匈牙利水商会会所成功举行。匈牙利海关税务官员等匈方代表向华侨华人介绍了匈牙利最新的海关、税务法律法规,现场解答了华商提出的问题。中国驻匈牙利大使馆领事部主任李克震向讲座的举办发来贺信。

华商在匈牙利奋斗已有25年历史。20多年来,华商接受过艰苦创业的洗礼,成为中匈货物贸易的重要媒介,为匈牙利经济和就业做出了贡献。

依法纳税是每个经营者的法定义务,每位华商都应牢记在心。“据我了解,华商是愿意依法贸易的。同时,希望匈方给予中国进口货物更加便捷的通关服务,减少交易成本,不

海关税务讲座 服务华商发展

素玉

用再舍近求远。我也听说,由于语言、文化和经营模式的差异,一些华商不太了解匈牙利的法律法规,以往发生过一些误解或误会。我们应该把更多的精力放在未来该怎么办。本次讲座是双方相互提出诉求、友好沟通的好机会。”李克震表示,“我们欢迎匈牙利海关采取措施吸引更多华商在此报关。中国已经是世界第一大货物贸易进出口国,中国‘一带一路’战略的实施必将给中匈贸易带来新的动力,双方都应该看到这个契机。通关便利了,华商会更大的贸易量,匈牙利会有更多的收入和就业,匈牙利的物流产业链也会有机遇。这有利于匈方迈向‘中东欧物流枢纽’的目标。”

匈牙利水商会理事长程苏萍说,“华商在这里打拼,为的是更好的生活,为的是让下一代有更好的前途。在这里出生的新生代华人已经接受了匈牙利的正规教育,大部分孩子还加入了匈牙利籍。匈牙利为华商提供了非常好的生存环境,我们也把匈牙利当成自己的第二故乡,华商也应该逐步融入这个社会,像匈牙利人民那样热爱这个国家,自觉遵守匈牙利的法规政策。”

(摘自匈牙利《联合报》)

●日本

中国游客添彩樱花季

郭桂玲

人间四月天,大地花如海。近期,为欣赏樱花美景赴日的中国游客激增。在高涨的“中国游客赏樱热潮”到来之前,不愿错失商机的日本接待方也在研究应对措施。

据报道,近日,在日本赏樱名胜之一的东京上野公园,樱花隧道下赏花游客人如潮,随处都可听到讲中文的中国游客。

来自上海的赵女士赴日拜访4名友人,这是她第3次赴日旅行。赵女士说:“我第一次来到有如此多樱花盛开的场所,被美景所感动。”她还配合着盛开的樱花,身着一件粉红色的大衣,拍摄了纪念照。

很多中国旅行公司在网站推

出了大量日本各地的樱花美景照片。公司相关负责人表示:“和以前不同,现在可以通过网站和微信等平台进行推广。”很多游客以日本的樱花开花预测信息为基础,查找旅行目的地。“中国游客的国外旅行正转变为一种融入当地生活和文化的形式。日本的赏樱文化很有名气。”该负责人表示。

一项数据显示,2015年3月15日至4月15日,访日中国人数约35万人。据估计,今年赴日赏樱的中国游客将增加五成左右。

日本政府观光局公布的数据显示,2015年访日外国游客约1973万人,创历史最高纪录。其中,中国游客最多,约499万人。

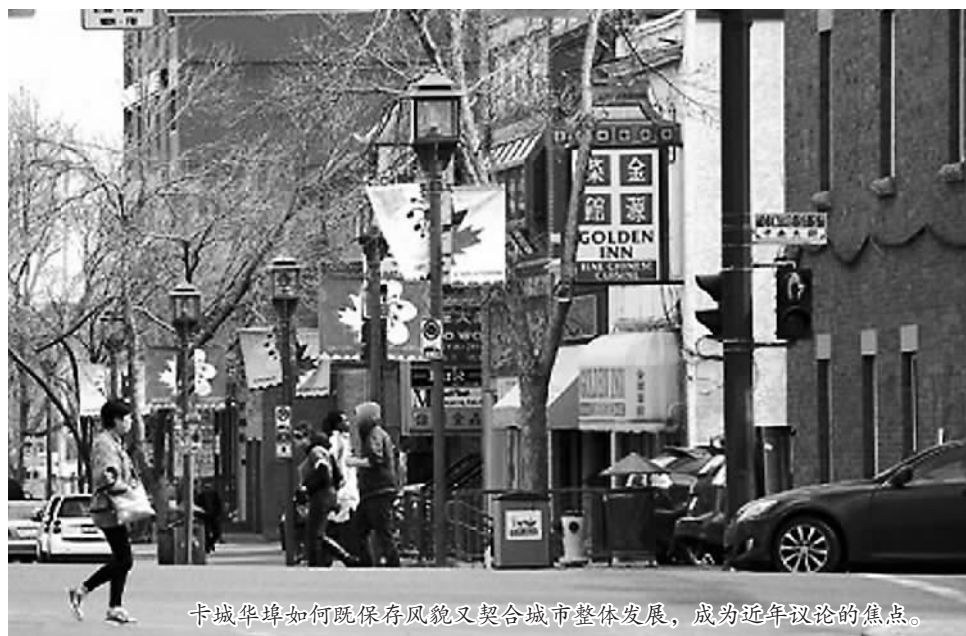
(摘自《日本新华侨报》)



●加拿大

华埠重建计划 华裔意见分歧

郭康立



卡城华埠如何既保存风貌又契合城市整体发展,成为近年议论的焦点。

在加拿大卡尔加里,华裔往往视华埠为周末光顾餐厅或买东西的地方,但对于两对华裔夫妇来说,华埠几乎是他们日常生活的全部。不过,最近有发展商拟发展华埠一块地皮,他们担心日常生活环境会发生改变。

霍永炽和霍黎秀娟住在华埠近20年,日常生活圈子大多在华埠、弓河及沿中央街一带。夫妇爱好晨练,喜欢在弓河沿岸散步,既可结识华裔新朋友,又能享受写意生活。“我们都不懂英语,所以住在华埠方便很多。”霍先生说。

另一对年过九旬的夫妇任树堂和张春熙,3年半前搬到华埠居住。“我们都是90多岁,所以要寻找提供中餐的老人寓所。在这里,可以按照华人的生活方式过活,保持自己的文化背景很重要。”夫妇两人表示。

不过,这两对夫妇的生活,可能在日后会有改变。

近几个月,一幅夹在西南第二及第三大道、位于华埠的重大地皮重建发展项目,引起

各界关注。

支持重建发展的一方认为,重建有助于增加平日来往人流,继而振兴华埠各类商业活动;反对一方则批评道,如果漠视华裔文化价值,或将使华埠失去本来的独特亚裔文化特色。

除了向市府及市议员斡旋外,也有一群年轻华裔运用社交媒体展开活动,并在中华文化中心举行造势大会。

发展商于今年2月暂时搁置申请,在3月举行了两场咨询会。按照时间表,将于4月再度向市议会递交申请书。有华人社团以“保卫华埠”的名义,发动反对者到市议会游行。

近日,事件出现变化。发展商向《星岛日报》证实,已向市府主动提出,把申请书再度延期至今年12月。

4月11日,卡尔加里市议会投票通过,决定延后至年底进行审议。期望由市府主导通过咨询会,制订一份更详尽的、包含各界意见的报告,圆满解决因发展而衍生的小区分歧。

2月初曾亲自到市议会表态的任氏夫妇,则关心文化保护与传承。任先生说:“卡城唐人街只有几条街,能表现中国文化风貌的地方很少。”

而任太太承认,不少华裔的生活已经不必倚重华埠。“但是,唐人街具有传统及历史意义。这里公园亭子也是中国式的,所以要格外保存。不能离开唐人街的本质,不能只是虚名。”

(摘自加拿大《星岛日报》)